

廣報

3月9日(水)魚と鳥肉 3月10日(木)青果と肉
協力店には「安売りマー」の赤いのぼりや横幕、木
ワイトボードがでています。

昭和63年 3/5

No. 699 発行：東京都豊島区 編集：企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎981-1111 〈毎月5・15・25日発行〉

昭和63年度予算編成方針 文化の振興と福祉水準のアップ

新たに国際化への対応も 区長が所信表明



所信表明する加藤区長(手前)

私は、昨年4月の統一地方選挙におきまして、本日ご出席の議員各位とともに、区民の皆様から厳粛なるご審判を受け、区長に就任し、区政執行の重責を負うことになりました。以来、公平な行政、安定した行政、信頼できる行政を実現するため、内外に開かれた明るい豊島区政の執行に真剣に取り組んでまいりました。

この間、様々な場と機会に、各界各層の皆様から寄せられました、多様なご要望を踏まえまして、限られた財源を最高度に活用し、長期の展望に立った厳しい選択を経て、区長として初めての予算を編成しました。

豊島区の昭和63年度予算を審議する豊島区議会第1回定例会において、2月25日から3月29日まで予定で開かれています。2月25日の本会議で、加藤区長は「招集あいさつ」を行い、年次予算の概要を説明するとともに、その所信を明らかにしました。

私は、昨年4月の統一地方選挙におきまして、本日ご出席の議員各位とともに、区民の皆様から厳粛なるご審判を受け、区長に就任し、区政執行の重責を負うことになりました。以来、公平な行政、安定した行政、信頼できる行政を実現するため、内外に開かれた明るい豊島区政の執行に真剣に取り組んでまいりました。

この間、様々な場と機会に、各界各層の皆様から寄せられました、多様なご要望を踏まえまして、限られた財源を最高度に活用し、長期の展望に立った厳しい選択を経て、区長として初めての予算を編成しました。

豊島区の昭和63年度予算を審議する豊島区議会第1回定期会は、2月25日から3月29日までの予定で開かれています。

2月25日の本会議で、加藤区長は「招集あいさつ」を行い、区長として初めて編成した昭和63年度予算の概要を説明するとともに、その所信を明らかにしました。

以上申し述べました豊島区を取りまく財政環境を踏まえて、本区の昭和63年度予算の編成に取り組んだのですが、その基本的な考え方を申しあげます。

先ず、限られた財源の重点的配分と経常支出の効率化に徹し、節度ある行財政運営に務めるこです。また、長期的視点に立った財政運営にも十分留意しつつ、積極的かつ活力ある区政の展開を図って、区民の期待に応えることです。

その結果、第一に、昨年4月の区長選挙における私の公約に照らし、昭和58年度にスタートした豊島区基本計画の5本の柱ごとに、その現状を省察して、新規発案を含め、必要な事業について緊急性に応じ、可能な限り予算を計上したことです。

会において、決定をみました昭和63年度都区財政調整を見ますと、調整三税の伸び率が24・4%と、昭和49年度以来の增收に伴い、基礎財政需要額において、旧国鉄用地取得費の算入、地価高騰対策等、新規事業を含む投資的経費が68・3%増となつたことなど、かねて区長会より要望していた事項が相当程度折り込まれた内容になつています。その結果、財政調整交付金は前年度に比べ、26・6%増とな

国 の 昭 和 63 年 度 一 般 会 計 予 算
案 は、公共事業費を前年度比 2 割増に膨らませるなど、5 年間統いた緊縮財政から一転して、財政拡大へと踏み出し、内需拡大と財政再建の両立をうたい、前年度当初予算に比べ 4・8% 増となっています。

一方、昭和 63 年度の地方財政計画も、同様の方針の下に、新たな国庫補助負担率の引き下げを行わず、通常収支の均衡を前提として、地方財政の中長期的な健全化を図る観点から策定され、前年度に比べ 6・3% の増となっています。

一般財源のおおもとを占める特別区税は対前年度伸び率9.6%となつており、財政調整交付金は、約172億9千100万円を計上し、対前年度比7.0%増となっていきます。

次に、基金からの繰入金として、47億円を計上していますが、これは、財政調整基金からの43億円と用地取得基金からの4億円です。

また、特定財源のうち特別区債は、対前年度比14.3%増の約14億9千900万円を計上していますが、その主な内訳は、葬祭場、特別養護老人ホーム、池袋駅東自動車駐車場等の施設建設に充当する約8億6千万円、道路新設改良2億円、学校用地4億3千900万円です。

設、池袋駅東口の駐輪場の建設等です。

第一に、各行政分野のバランスに配意しつつ、文化・教育の振興と福祉水準の底上げに力点を置いたことです。

第三に、当面の緊急課題を土地対策と国際化対策にしほり、土地対策につきましては、積極的かつ機動的に対応できるよう用地取得基金を創設したことであり、国際化対策については、予算面において国際化対策元年ともいうべき位置づけをしたことです。

第四に、本区長年の懸案事項に思い切った予算を計上し、行政の姿勢を明らかにしたことで、即ち、庁舎等建設基金の創設、狭隘な道路の拡幅整備、幼稚園の公私格差是正、葬祭場の延

あげます。今や、豊島区民の27人に1人は外国人で、このことは、区民の日常生活の場が色々と国際化していることを意味すると思います。このような地域社会の変化に対応して、末端行政としてどのようなサービスを提供すべきかを探るため、昨年10月、府内に国際化対策委員会を設けて、調査検討を進めてきました。今回、同委員会より緊急に対応すべき課題について中間報告を受け、これらのなから10事業を予算化しました。その主なものを説明しますと、先ず、本年8月に開催される「東京国際演劇祭'88池袋」に、区主催事業として「としま新能」が参加します。また、国際的視野に立脚し、国際感覚豊かな職員の育成が必要ですので、「職員

の体系に従い、主な新規・拡充事例につき、概略ご説明します。

第一の柱は、「文化をはぐくむまち」、文化・教育の振興です。暮らしに結びついた、個性豊かな生活文化の創造や地域に根づいた伝統文化の継承を含め、多様な文化活動などを積極的に育成し、また、支援していくため、「文化振興基金」を創設して、心の触れ合ううるおいと活力に満ちたまちづくりに寄与しようと/or>するものです。

（歳出）経費別内訳をみますと、構成比では、人件費が26・3%と前年度に比べ2・7ポイント低くなっているのに対し、事業費は62・5%で前年度比1・9ポイント、投資的経費11・2%で0・8ポイントとそれぞれ高くなっています。

人件費は、予算人員2千541人で、その増減の内訳は、高齢化対策室の設置、教養い道路拡幅整備事業の実施、街づくり公社設立準備等58人の増に対し、事務事業の見直し、委託化等による35人の減を見込みまして、差引23人の増となっています。

昭和63年度 財政規模(実)		昭和62年度 實績比		昭和63年度 預算比		増減(%)	
一般会計 (歳入)	実績	予算	実績	予算	実績	予算	
特種預金	25,642,397千円	38.4%	23,387,579千円	40.2%	2,254,818千円	9.6%	
地方公債等支拂金	332,329	0.5	340,361	0.6	△8,032	△2.4	
和洋化交付金	446,327	0.7	—	—	446,327	皆 増	
自衛隊機械取扱料金	811,455	1.2	687,250	1.2	124,205	18.1	
交通安全取扱料金	67,053	0.1	72,607	0.1	△5,554	△7.6	
財政調整基金	17,210,908	25.8	18,087,874	27.7	1,123,234	7.0	
積立金利子支拂金	4,717,975	7.1	1,087,815	1.9	3,630,160	333.7	
積立金利子支拂金	117,551	0.2	1	0.0	117,550	—	
積立金利子支拂金	100,000	0.1	60,000	0.1	40,000	66.7	
貯蓄金利子支拂金	8,213,526	12.3	8,075,812	13.9	137,714	1.7	
持合預金利子支拂金	1,499,100	2.2	1,311,000	2.2	188,100	14.3	
その他積立金利子支拂金	7,605,239	11.4	7,031,221	12.1	574,018	8.2	
一般会計預金	66,763,860	100.0	58,141,320	100.0	8,622,540	14.8	

設については、取り付け道路問題が都区間で結者をみましたので、土地開発公社において用地を取得し、昭和63年度中に建設ができるよう、努力していきます。 続いて、第三の柱は、「活力のあるまち」、地域経済の振興です。 円高、地価高騰など内外の経済情勢が著しく変化する中で、対応に苦慮している区内の各種業種の方々に対し、新たに業種別の景気動向調査を実施し、経営戦略の指針にしていただき

海外派遣研修、「英語・中国語・ハングルの外国语研修」を実施します。

第二の柱は、「生活を尊重するまち」、福祉・保健の向上です。かねてから老人居宅提供事業を実施しているところですが、その借り上げ料の上限を引き上げるとともに、新たに老人用アパートを建設していただく方を対象に、建設費の利子補給ならびに火災保険料、家賃保証保険料の助成を行い、老人の居住にふさわしい住環境の整備を図り、全室長期間借り上げのアパートを確保していくないと考えていいます。

また、懸案の区民葬祭場の建立も、第一回議会で可決され、昭和54年3月に完成しました。

まちづくりの運営運転は、小口き上りを年末までに終了させたいと、第一回議会で可決されました。

まちづくりの運営運転は、小口き上りを年末までに終了させたいと、第一回議会で可決されました。

昭和63年度 財政規模(実)						
(歳入)	昭和63年度額	割合	昭和62年度額	割合	増減(△)額	増減%
特種財産税	25,642,397千円	38.4%	23,387,579千円	40.2%	2,254,818千円	9.6%
地方交付税	332,329	0.5	340,361	0.6	△8,032	△2.4
利子償還金	446,327	0.7	—	—	446,327	倍増
自賄費	811,455	1.2	687,250	1.2	124,205	18.1
交通安全費	67,063	0.1	72,607	0.1	△5,554	△7.6
財政調整基金	17,210,908	25.8	16,087,874	27.7	1,123,234	7.0
積立金	4,717,975	7.1	1,087,815	1.9	3,630,160	333.7
積立金	117,551	0.2	1	0.0	117,550	—
貯蓄金	100,000	0.1	60,000	0.1	40,000	66.7
日銀貸付金	8,213,526	12.3	8,075,812	13.9	137,714	1.7
特種負担金	1,499,100	2.2	1,311,000	2.2	188,100	14.3
その他支度費	7,605,239	11.4	7,031,221	12.1	574,018	8.2
合計	66,763,860	100.0	58,141,320	100.0	8,622,540	14.8
(歳出)						
人件費	17,546,537千円	26.3%	16,860,843千円	29.0%	685,694千円	4.1%
事務費	41,716,419	62.5	35,248,760	60.6	6,467,659	18.3
設備費	7,500,904	11.2	6,031,717	10.4	1,469,187	24.4
合計	66,763,860	100.0	58,141,320	100.0	8,622,540	14.8

設については、取り付け道路問題が都区間で結着をみましたので、土地開発公社において用地を取得し、昭和63年度中に建設ができるよう、努力していきます。統いて、第三の柱は、「活力のあるまち」、地域経済の振興です。円高、地価高騰など内外の経済情勢が著しく変化する中で、対応に苦慮している区内の各種業種の方々に対しても、新たに業種別の景気動向調査を実施し、経営戦略の指針にしていただき

検討内容がまとまり、今回その経費1億上しました。

第五の柱は、「「まち」都市整備事業」は、昭和63年度から予定しています。「輪島整備事業」は、満の道路に面するの個別建て替え時につつ着実に敷地の接続を拡幅し、狭いものを広げて、車の往来を容易にするもの

2.特別会計				
国庫負担事業会計	14,264,667千円	14,142,917千円	121,750千円	0.9%
老人保健基金会計	12,951,088	12,235,463	715,625	5.8
合計	03,070,645	04,480,380千円	0,450,045	14.2%

りましたので、9千万円を計
るおいのうち、分野で、
新たに実施した。
狭い道路を、
4メートルを、
建築物を、
に、段階的
する道路部の
道路の解消
です。



東京染小紋で
都伝統工芸士に
北村康男さん
(池袋本町3丁目住)



型付けをする北村さん

ハイテク産業が全盛を極めるなかで、江戸時代から伝わる伝統工芸産業は存亡の危機にたたされているが、その育成と継承のため東京都はこのほど「都伝統工芸士」制度を設け、その第一陣として55人を認定した。北村康男さん(64歳)も「東京染小紋」で伝統工芸士に認定された。型を使って染め模様を作り出す「型染め」は室町時代以降、武家文化とともに発達したが、その中でも小紋は戸時代中期庶民の間でも用いられるようになって華やかな発展をとげてきた。しかし、明治以後、需要は大幅に減少し小紋の職人たちは需要の多い東京に集中し、「東京染小紋」として現在まで生き延びてきた。

日本は世界有数の長寿国となりましたが、手ばなしで喜べないものがあります。四十年前までは、人生五十年といつていた

日本は世界有数の長寿国となりましたが、手ばなしで喜べないものがあります。四十年前までは、人生五十年といつていた



施設名	対象	定期	児童館名	住所	電話番号	申込み
火	上池袋第一	上池袋1-28-7	940-4735	3月16日午前10時から先着順	△西堀鶴児童館	
火	長崎	長崎6-37-11	958-8453	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名	△西堀鶴児童館	
火	要町第二	要町3-15	958-6839	(各クラス20名)△募集期間：3月7日(月)～12日(土)△詳細：当館	△西堀鶴児童館	
水	南大塚	南大塚2-36-1	946-7665	月16日午前10時から先着順	△西堀鶴児童館	
水	池袋本町	池袋本町3-9-4	988-5176	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名	△西堀鶴児童館	
金	南池袋	南池袋2-46-13	985-5543	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名	△西堀鶴児童館	
金	西池袋	西池袋2-37-4	980-2300	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名	△西堀鶴児童館	

昭和63年度児童館

親子リトニック参加者募集

リズムに合わせて親子で遊ぼう



期間	回数	対象	定期	児童館名	住所	電話番号	申込み
4月～2月までの期間(3ヶ月を除く)	1回の計30回	区内在住の昭和60年4月2日生まれの児童とその親	火曜日とも午後10時～11時35組	上池袋第一	上池袋1-28-7	940-4735	3月16日午前10時から先着順
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	長崎	長崎6-37-11	958-8453	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	要町第二	要町3-15	958-6839	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	南大塚	南大塚2-36-1	946-7665	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	池袋本町	池袋本町3-9-4	988-5176	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	南池袋	南池袋2-46-13	985-5543	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名
			昭和59年4月2日生まれの児童とその親	西池袋	西池袋2-37-4	980-2300	11時△対象：昭和63年3月末現在3歳の児童△定員：40名

*申込み多数の場合は抽選



音楽にあわせて楽しくからだを動かし親子のスキンシップをはかります。

△クラス：水曜クラス△時間：

午前11時から△会場：高田児童館

△対象：昭和59年4月2日

～60年4月1日生まれの児童と

その親△定員：30組△期間：4

月～7月（11回を予定）△募集

期間：4月11日(月)～18日(月)△詳

細：当館△96-6600

*申込み多数の場合は抽選

△保育料（基本保育時間内）：月額3万～4万100円（実費経費含む）。延長料金や入園料の有無は、施設により異なります。

△その他：左表の各施設へ△その他の問合せ：保育第2係内線2732

●保育室

月額3万～4万100円（実費経費含む）。延長料金や入園料の有無は、施設により異なります。

△その他：左表の各施設へ△その他の問合せ：保育第2係内線2732

●保育室

月額3万～4万100円（実費経費含む）。

スボッ

区民徒步 オリエンテーリング大会

一秩父市親善交流大会

3月13日(日) 小雨決行 雨が
強いときは20日(日)場所:秩父

市周辺集合:西武池袋線横瀬

駅前午前9時45分 池袋発8時14分(快速急行)にに乗車ください

◇対象:区内内在住・在勤の方とその家族

◇定員:300名

◇先着順 ◇参加費:300円(保険料、地図代他) ◇クラス:小学生、中学生、一般

(中学生以下は保護者の承諾書が必要、小学生以下は保護者と赤のボールペン、荷物は手に持たないよう) ◇準備:ハイキン

グに適した服装、昼食、水筒、

雨具、ゴミ袋、時計、黒(青)

と赤のボールペン、荷物は手に持たないよう) ◇準備:ハイキン

8日前までに、申込み書記入のうえ参加費を添えて体育課窓口

へ ◇問合せ:体育課内線3485

3月4日(日) 午前9時~正午

◇内容:当日会場で開催

トール未満の小学1年~6年(学

校で水泳を禁止されている人は

除く) ◇定員:60名(多數の場合抽選) ◇費用:千540円(保険料含む) ◇申込み:3月10日(必着)までに、往復はがきに住所・氏名・学年・泳力・電話番号を記入して「〒170豊島区巢鴨体育館」へ ◇詳細:当館918-7101

通知発送は3月16日(木) ◇詳細:

巢鴨体育館918-7101

電話番号を記入して「〒170豊島

区单鴨3の8の7 单鴨体育館」へ ◇費用:9千円(保険料を含む) ◇申込み:往復はがきに住所・氏名・泳力・年齢・電話番号を記入し3月10日(必着)までに

「〒170豊島区巢鴨3の8の7

巢鴨体育館内幼児水泳教室」へ ◇詳細:当館918-7101

記入し3月10日(必着)までに

「〒170豊島区巢鴨3の8の7

巢鴨体育館内幼児水泳教室」へ ◇費用:無料 ◇詳細:当館918-7101

電話番号を記入して「〒170豊島

区单鴨3の8の7 单鴨体育館」へ ◇費用:無料 ◇詳細:当館918-7101

電話番号を記入して「〒170豊島